

LANAFORM®

Microdermabrasion

Beauty

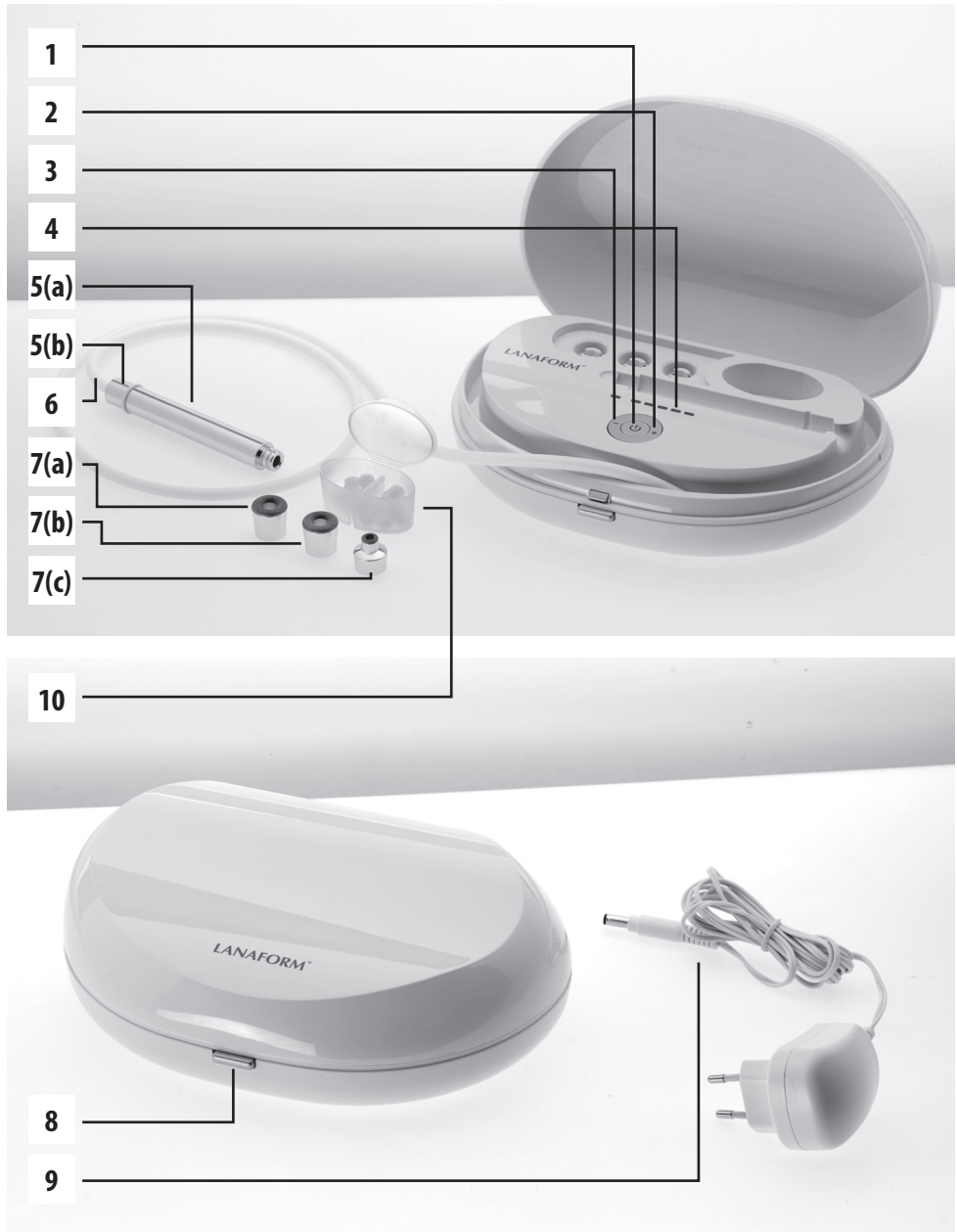


Exfoliating action

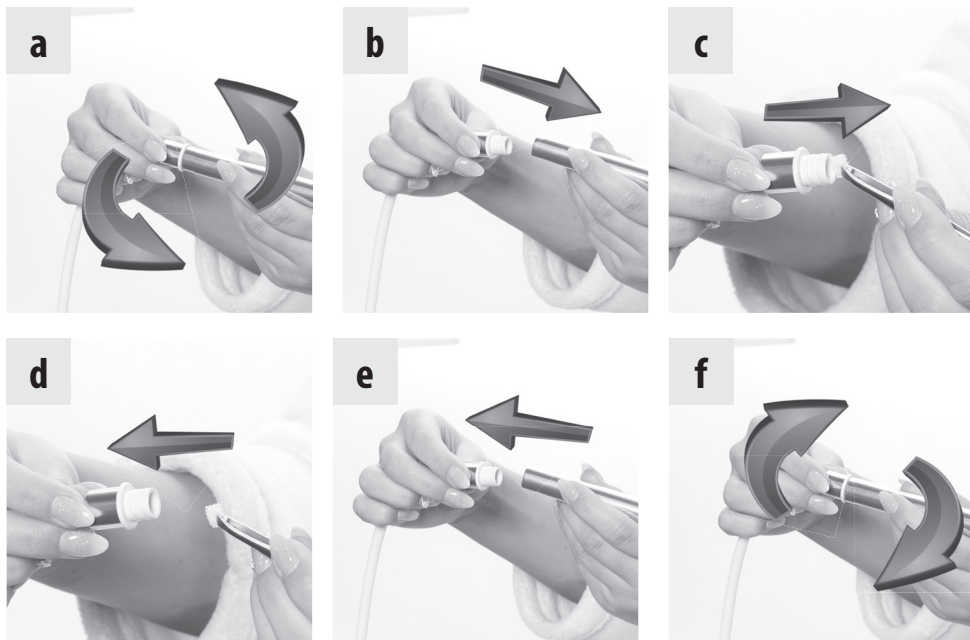
Action exfoliante

**Exfoliërende
werking**

(A)



FILTER REPLACEMENT



The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

INTRODUCTION

Thank you for choosing the LANAFORM® «Microdermabrasion».

The «Microdermabrasion» uses a microdermabrasion technique supported by three abrasive sapphire-based heads and continuous suction.

This sapphire coating removes dead skin to alleviate the effects of skin ageing.

According to a clinical study, the Lanaform® «Microdermabrasion» is more effective than a scrub applied at home and is even comparable to a scrub applied in a beauty salon.

Its action improves the skin's general appearance by making it smoother, younger and softer.

What's more, thanks to its exfoliating action, the «Microdermabrasion» reduces skin imperfections by fading wrinkles and fine lines, dark spots, blackheads and signs of fatigue.

The skin appears healthier and more elastic and the eye area is brighter after the very first application.

This product is suitable for both oily and sensitive skin types.

- 100% of women who used the product found the «Microdermabrasion» more effective than a scrub applied at home

- 100% of them felt that their skin was smoother and 97% of them felt that their skin was softer and healthier.

- 96% of them found that this device reduced imperfections and blackheads. Over 82% of women who used the device noticed that there were fewer imperfections, fine lines and signs of fatigue.

* Results obtained following a clinical study carried out on 25 women between 30 and 60 years old, after using the device twice a week for 28 days.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR DEVICE, ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

- This device is not intended for use by people, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised or have been instructed beforehand on how to use the equipment by someone responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Only use this device by following the instructions for use described in this manual.
- Check that your mains voltage is the same as that of your device.
- Always place the device on a hard, flat and level surface. Keep it away from heat sources such as stoves, radiators, etc.
- Do not leave the device in direct sunlight.
- Do not connect or disconnect the plug or electrical transformer of the device with wet hands.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a similar cable available from the supplier or the latter's after-sales department.
- Unplug the device before cleaning it.
- Do not wash the entire unit with water and do not immerse it in water. Consult the cleaning instructions in this manual.
- Unplug a device that has fallen into water immediately before retrieving it.
- An electrical device should never remain connected unsupervised. Unplug it when you are not using it.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Never use this device in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room where oxygen is administered.
- Do not use this device under a cover or under a cushion. Excessive heat can cause fire, electrocution or injury.
- Never use this device in a room in which the temperature is greater than 40°C.
- If the device is placed in a room where the temperature is low, you are advised to wait for several minutes before using the device in a warmer environment. Drops of water could appear as a result of condensation and this could affect the operation of your device.

- Do not put items of clothing or towels under or on top of the device.
- This device is designed for domestic use only.
- If you are concerned about your health or are taking medical treatment, consult a doctor before using this device.
- If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.
- Do not use this appliance for a total period of more than 30 minutes. However, we recommend that you use the «Microdermabrasion» up to twice a week, depending on your skin type (use once a week for sensitive and normal skin, twice a week for very oily skin), spending a total of 15 minutes on your face and neck and 5 minutes on your cleavage area.
- Never use this device on a body part that is swollen or inflamed or if you have a skin rash.
- Do not use this device without medical advice in the following cases: if you are pregnant or breastfeeding, if your skin has any tattoos or beauty spots, if you have skin cancer, if you have any unusual skin colouring, if you are taking any medicine or if you have very sensitive skin. If you are unsure, consult your doctor before using the device.

DEVICE COMPONENTS (SEE THE ILLUSTRATION AT THE START OF THE INSTRUCTIONS):

- (1) Start/Stop button
- (2) Increase suction speed
- (3) Decrease suction speed
- (4) LED intensity level indicators (5 levels)
- (5) a) Main handle of the device
b) Main handle filter
- (6) Extra-flexible tube
- (7) 3 sapphire heads:
 - a) coarse
 - b) fine
 - c) precision
- (8) Box opening
- (9) Electric wire and power supply plug
- (10) Replacement filters

INSTRUCTIONS FOR USE

Note:

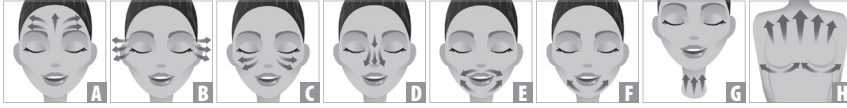
Before using the device, make sure your face is clean and dry and all traces of makeup and cosmetic creams have been removed.

Instructions

1. Insert the plug into the hole located on the device and connect to an electric socket (point 9).
2. Then open the box, referring to the diagram above (point 8).
3. Hold the main handle of the device (point 5 a)) and select the appropriate sapphire head for the area of the body you intend to treat (point 7 (a-b-c)).
 - The narrow head is designed for more sensitive areas of the face.
 - The other two heads consist of a more abrasive head for oily skin and a less abrasive head for sensitive skin.Simply insert the selected head on the handle.
4. Then press the Start button (point 1) to switch the device on and set the required suction speed using the two buttons provided for this purpose (points 2 and 3).

If you are using the device for the first time, we recommend that you select the lowest intensity level and increase this gradually depending on your skin type.

5. Follow the instructions below depending on the area to be treated.



- a) **Forehead and brow furrow:**
Start working gently in the area between your eyebrows and slowly move up towards the top of your forehead. Starting from this centre line, guide the sapphire head towards the right, repeating the movement until the entire area has been treated. Go back to the centre line and work on the left side of your forehead.
- b) **Eyes, crow's feet:**
At a distance of around 2cm from your eyes, guide the sapphire head towards the outside of your face. Hold your skin taut, using your other hand if necessary.
- c) **Cheeks:**
Following the same procedure as for your eyes, move the head towards the outside of your face, working gently down your cheeks. Keep holding your skin taut.
- d) **Nose:**
Start from the area between your eyebrows and work down. Go back to this same starting point and work down both sides of your nose.
- e) **Lips:**
For the upper area, start from the centre and work towards the right and left.
For the lower area, start from the centre again and work up towards the right and left.
- f) **Chin:**
Work up from your chin towards the right side of your cheek and then the left side.
- g) **Neck:**
Start from the bottom of your neck and work up to your jaw. Repeat this movement over your entire neck.
- h) **Cleavage:**
Start from the top of your chest as shown in the diagram and work up to your neck.
Start at the bottom of your chest as well and work around each breast as shown in the diagram.
6. Switch off the device once you have finished using it. To do this, press the Stop/Start button again (point 1) and unplug the device (point 9).

For optimum results, you can use the "Microdermabrasion» up to twice a week, depending on your skin type (use once a week for sensitive and normal skin, twice a week for very oily skin), spending a total of 15 minutes on your face and neck and 5 minutes on your cleavage area. Always read the safety precautions specified in the manual and follow the diagrams above.

MAINTENANCE AND STORAGE:

Care

- Clean all items after use using a slightly damp cloth.
- Do not use detergent or solvent.
- After use, always check the filter in the main handle of the device (point 5 b)). This filter must be kept clean and free from obstructions in order to avoid any reduction or alteration in the power of the pump. We recommend that you replace this filter every week. Simply use a pair of tweezers to extract the filter and insert the replacement in the handle.

Storage

Having cleaned and dried the device, store it in a dry, cool place out of the reach of children.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE



- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le « Microdermabrasion » de LANAFORM®.

Le « Microdermabrasion » utilise la technique de microdermabrasion grâce à ses trois embouts abrasifs à base de saphir et à son aspiration continue.

Ce revêtement en saphir permet de retirer les peaux mortes afin d'atténuer les effets de vieillissement de la peau.

Selon une étude clinique, le « Microdermabrasion » de Lanaform® est plus efficace qu'un gommage fait maison et il est même comparable à un gommage pratiqué en centre de beauté.

Il améliore ainsi l'aspect général de la peau en la rendant plus lisse, plus jeune et plus douce.

Par ailleurs, grâce à son action exfoliante, le « Microdermabrasion » atténue les imperfections de la peau en estompant les rides et les ridules, les taches, les points noirs et les marques de fatigue.

La peau paraît alors plus saine, plus élastique et le regard est éclairé dès la première application.

Ce produit convient aux peaux grasses comme aux peaux plus sensibles.

- 100% des femmes qui ont utilisé l'appareil, trouvent le « Microdermabrasion » facile à utiliser et plus efficace qu'un gommage fait maison

- 100% d'entre elles trouvent leur peau plus lisse, 97 % d'entre elles trouvent leur peau plus douce et plus saine.

- 96% d'entre elles trouvent que cet appareil atténue les imperfections et les points noirs. Plus de 82% des femmes qui ont utilisé l'appareil constatent une atténuation des rides, des taches et des marques de fatigue.

* Résultats obtenus après une étude clinique menée sur 25 femmes âgées entre 30 et 60 ans à raison de deux utilisations par semaine pendant 28 jours.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Vérifiez que la tension de votre réseau corresponde à celle de l'appareil.
- Placez toujours l'appareil sur une surface dure, plane et horizontale. Eloignez-le des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement à la lumière du soleil.
- Ne branchez, ni ne débranchez la fiche ou le transformateur électrique de l'appareil avec des mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce dont la température est supérieure à 40°C.

- Si l'appareil est entreposé dans une pièce où la température est basse, il est conseillé d'attendre plusieurs minutes avant de faire fonctionner l'appareil dans un environnement plus chaud. En effet, des gouttes d'eau pourraient apparaître en raison de la condensation, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de votre appareil.
- Ne placez pas de vêtements ou de serviettes sous ou par dessus l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.
- Si votre santé vous préoccupe ou si vous suivez un traitement médical, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas cet appareil pendant une durée de plus de 30 minutes au total. Nous vous conseillons d'utiliser le « Microdermabrasion » jusqu'à deux fois par semaine en fonction de votre type de peau (une utilisation pour les peaux sensibles et normales, deux utilisations par semaine pour les peaux très grasses), à raison d'une utilisation de 15 minutes au total pour le visage et le cou et 5 minutes pour le décolleté.
- N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée ou enflammée ou en cas d'éruption cutanée.
- Il est interdit d'utiliser cet appareil sans avis médical dans les cas suivants : si vous êtes enceinte ou en période d'allaitement, si votre peau présente des tatouages ou des grains de beauté, si vous souffrez d'un cancer de la peau, si vous présentez des décolorations cutanées inhabituelles, si vous prenez des médicaments ou si vous avez une peau trop sensible. En cas de simple doute, consultez votre médecin avant l'utilisation de l'appareil.

COMPOSANTS DE L'APPAREIL (VOIR L'ILLUSTRATION EN DÉBUT DE NOTICE) :

- (1) Bouton de fonctionnement et d'arrêt
- (2) Augmentation de la vitesse d'aspiration
- (3) Diminution de la vitesse d'aspiration
- (4) Indicateurs lumineux du niveau d'intensité (5 niveaux)
- (5) a) Poignée principale de l'appareil
b) Filtre de la poignée principale
- (6) Tube extra souple
- (7) 3 têtes en saphir :
a) gros grain
b) fin grain
c) précision
- (8) Ouverture du coffret
- (9) Cordon électrique et fiche d'alimentation
- (10) Filtres de remplacement

CONSIGNES D'UTILISATION

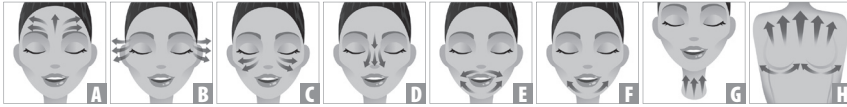
Remarque :

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que votre visage soit propre et sec, débarrassé de toutes traces de maquillage et de crèmes cosmétiques.

Mode d'emploi

1. Insérez la fiche sur l'appareil dans le trou prévu à cet effet et la prise de courant (point 9).
2. Ouvrez ensuite le coffret en vous reportant au schéma ci-dessus (point 8).
3. Munissez-vous de la poignée principale de l'appareil (point 5 a)) et choisissez la tête de saphir en fonction de la partie du corps à traiter (point 7 (a-b-c)).
 - La tête étroite est destinée aux parties plus sensibles du visage.
 - Les deux autres têtes comprennent une tête plus abrasive pour les peaux grasses et une tête moins abrasive pour les peaux plus sensibles.
 Il suffit alors d'insérer l'embout choisi sur la poignée.

4. Actionnez ensuite le bouton de fonctionnement (point 1) pour allumer l'appareil et choisissez la vitesse d'aspiration souhaitée à l'aide des deux boutons prévus à cet effet (points 2 et 3).
Lors de la première utilisation, nous vous conseillons d'utiliser l'intensité la plus faible et d'augmenter celle-ci progressivement en fonction de votre type de peau.
5. Suivez les instructions suivantes en fonction de la zone à traiter.



- a) **Le front et la ride du lion :**
Partez doucement de la zone située entre les sourcils et montez lentement vers le haut du front.
En partant de cette ligne centrale, commencez à diriger la tête de saphir vers la droite et répétez ce geste jusqu'à ce que cette partie soit entièrement traitée.
Repartez de la ligne centrale pour travailler le côté gauche du front.
- b) **Les yeux, les pattes d'oie :**
A environ 2 cm des yeux, dirigez la tête de saphir vers l'extérieur du visage. Maintenez votre peau tendue en vous aidant de votre deuxième main si nécessaire.
- c) **Les joues :**
Comme pour les yeux, déplacez la tête vers l'extérieur du visage en descendant tout doucement le long des joues.
Maintenez toujours votre peau tendue.
- d) **Le nez :**
En partant de la zone entre les sourcils, descendez. Remplacez-vous à ce même point de départ et descendez sur les 2 ailes du nez.
- e) **Les lèvres :**
Pour la zone supérieure, partez du centre et dirigez vous vers la droite et la gauche.
Pour la partie inférieure, partez du centre également et remontez vers la droite et la gauche.
- f) **Le menton :**
Montez du menton vers le côté droit de la joue puis le côté gauche.
- g) **Le cou :**
Partez de la zone inférieure du cou et remontez jusqu'à la mâchoire. Faites ce même geste pour l'ensemble de votre cou.
- h) **Le décolleté :**
Placez-vous au dessus de votre poitrine comme décrit sur le schéma et montez jusqu'à votre cou.
Placez-vous également en dessous de celle-ci et contournez chaque sein comme repris sur le schéma.
6. Éteignez l'appareil une fois son utilisation terminée. Pour cela, appuyez de nouveau sur le bouton de fonctionnement (point 1) et débranchez l'appareil (point 9).

Pour obtenir un résultat optimal, vous pouvez utiliser le « Microdermabrasion » jusqu'à deux fois par semaine en fonction de votre type de peau (une fois pour les peaux sensibles et normales, deux fois pour les peaux très grasses), à raison d'une utilisation de 15 minutes au total pour le visage et le cou et 5 minutes pour le décolleté. Lisez toujours les précautions de sécurité mentionnées dans le manuel et suivez les schémas ci-dessus.

ENTRETIEN ET RANGEMENT :

Entretien

- Nettoyez l'ensemble des éléments après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergent ni de solvant.
- Après chaque utilisation, vérifiez toujours le filtre de la poignée principale de l'appareil (point 5 b)). Ce filtre doit être maintenu propre et ne doit pas être obstrué afin d'éviter une réduction ou une altération de la puissance de la pompe. Il est conseillé de remplacer ce filtre toutes les semaines. Munissez-vous simplement d'une pince à épiler pour l'extraire et l'insérer à l'intérieur de la poignée.

Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

INLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de 'Microdermabrasion' van LANAFORM®.

De 'Microdermabrasion' maakt gebruik van de techniek microdermabrasie dankzij drie schurende saffierkoppen en een voortdurende zuigwerking.

Deze bekleding van saffier maakt het mogelijk om de dode huidcellen te verwijderen en zo de effecten van huidveroudering te verminderen.

Uit klinisch onderzoek blijkt dat de 'Microdermabrasion' van Lanaform® doeltreffender is dan een zelfuitgevoerde peeling. Hij zou zelfs vergelijkbaar zijn met een peeling in het schoonheidssalon.

Hij verbetert het algemene uitzicht van de huid door ze gladder, jonger en zachter te maken.

Dankzij de exfoliërende werking vermindert de 'Microdermabrasion' bovendien huidimperfecties door rimpels en lijntjes, vlekken, mee-eters en tekenen van vermoeidheid te vervagen.

De huid ziet er gezonder en elastischer uit, met een stralende blik, en dat al vanaf het eerste gebruik.

Dit product is geschikt voor zowel de vette als de gevoeligere huid.

- 100 % van de vrouwen die het apparaat gebruikten, vond de 'Microdermabrasion' eenvoudig te gebruiken en doeltreffender dan een zelfuitgevoerde peeling.

- 100 % van deze vrouwen vindt de huid gladder, 97 % vindt de huid zachter en gezonder.

- 96 % van hen vindt dat dit apparaat de imperfecties en de mee-eters in het gezicht vermindert. Meer dan 82 % van de vrouwen die het apparaat gebruikten, stelt een vermindering van rimpels, vlekken en tekenen van vermoeidheid vast.

* Resultaten verkregen na een klinisch onderzoek bij 25 vrouwen tussen 30 en 60 jaar die het apparaat gedurende 28 dagen twee keer per week hebben gebruikt.

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT ALLE INSTRUCTIES, EN IN HET BIJZONDER DEZE UITERST BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, kinderen inbegrepen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het apparaat. Zorg dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is omschreven.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met die van het apparaat.
- Plaats het apparaat altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak. Houd het uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Steek de stekker niet in het stopcontact, of haal hem er niet uit, met natte handen. Dit geldt ook voor de elektrische transformator van het apparaat.
- Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een soortgelijk snoer, verkrijgbaar bij de leverancier of de naverkoopdienst.
- Haal de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaat schoonmaakt.
- Was niet het hele apparaat met water en dompel het niet onder in water. Raadpleeg de schoonmaakinstructies in deze handleiding.
- Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het apparaat in water valt en voordat u het apparaat eruit haalt.
- Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het net. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.

- Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Gebruik het apparaat nooit in een ruimte waar het warmer is dan 40 °C.
- Als het apparaat wordt bewaard in een ruimte met een lage temperatuur, dan is het raadzaam om enkele minuten te wachten voordat u het apparaat inschakelt in een warmere omgeving. Door condensatie kunnen namelijk waterdruppels ontstaan, wat van invloed kan zijn op de werking van het apparaat.
- Leg geen kledingstukken of handdoeken onder of over het apparaat.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuisgebruik.
- Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid of een medische behandeling volgt, vraag dan eerst advies aan een arts voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten in totaal. We raden u aan om de 'Microdermabrasion' tot twee keer per week te gebruiken, afhankelijk van uw huidtype (één keer per week voor een gevoelige en normale huid; twee keer per week voor een zeer vette huid), en dat gedurende 15 minuten in totaal voor het gezicht en de hals en 5 minuten voor het decolleté.
- Gebruik het apparaat nooit op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of in het geval van huiduitslag.
- Gebruik dit apparaat nooit zonder medisch advies in de volgende gevallen: als u zwanger bent of borstvoeding geeft, als u tatoeages of moedervlekjes op uw huid hebt, als u huidkanker hebt, als u ongewone huidverkleuringen hebt, als u geneesmiddelen inneemt of als uw huid te gevoelig is. Vraag bij twijfel advies aan uw huisarts voordat u het apparaat in gebruik neemt.

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING VOORAAN IN DE BIJSLUITER):

- (1) Start- en stopknop
- (2) Verhoging van de zuigkracht
- (3) Verlaging van de zuigkracht
- (4) Indicatielampjes voor het intensiteitsniveau (5 niveaus)
- (5) a) Hoofdgreep van het apparaat
b) Filter van de hoofdgreep
- (6) Ultrasoepel slangetje
- (7) 3 saffierkoppen:
 - a) grove korrel
 - b) fijne korrel
 - c) precisie
- (8) Opening van het koffertje
- (9) Snoer en stekker
- (10) Vervangfilters

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Opmerking :

Zorg voordat u het apparaat gebruikt dat uw gezicht schoon en droog is, zonder sporen van make-up en cosmetische crèmes.

Gebruiksaanwijzing

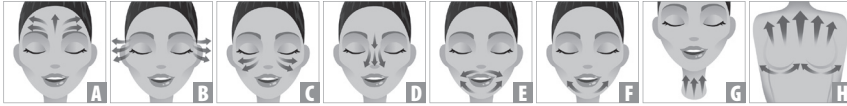
1. Sluit het snoer aan op het apparaat in de speciaal daarvoor voorziene aansluiting en steek de stekker in het stopcontact (punt 9).
2. Open vervolgens het koffertje. Gebruik hiervoor bovenstaand schema (punt 8).
3. Neem de hoofdgreep van het apparaat (punt 5 a)) en kies de saffierkop naargelang het lichaamsdeel dat u wilt behandelen (punt 7 (a-b-c)).
 - De smalle kop is bestemd voor de gevoeliger delen van het gezicht.
 - De twee andere koppen zijn een grovere kop voor de vette huid en een zachtere kop voor de gevoeliger huid.

Steek het gekozen opzetstuk gewoon in de greep.

4. Druk vervolgens op de startknop (punt 1) om het apparaat in te schakelen en kies de gewenste zuigkracht met behulp van de twee speciaal daarvoor voorziene knoppen (punten 2 en 3).

We raden u aan om bij het eerste gebruik de laagste intensiteit te kiezen en die geleidelijk op te voeren, afhankelijk van uw huidtype.

5. Volg onderstaande instructies, afhankelijk van de zone die u wilt behandelen.



a) Voorhoofd en fronsrimpel:

Begin zachtjes vanuit de zone tussen de wenkbrauwen en ga zo traag naar de bovenkant van het voorhoofd. Beweeg de saffierkop vanuit die centrale lijn naar rechts en herhaal deze beweging tot dit hele deel volledig is behandeld.

Vertrek vanuit de centrale lijn om ook de linkerkant van het voorhoofd te behandelen.

b) Ogen, kraaienvoetjes:

Beweeg de saffierkop op ongeveer 2 cm van de ogen naar de buitenkant van het gezicht. Houd uw huid strak. Gebruik hiervoor indien nodig uw tweede hand.

c) Wangen:

Beweeg de kop net als bij de ogen naar de buitenkant van het gezicht, en ga zo zachtjes langs de wangen naar beneden. Houd uw huid altijd strak.

d) Neus:

Ga naar beneden vanuit de zone tussen de wenkbrauwen. Beweeg vanuit ditzelfde startpunt naar de 2 neusvleugels.

e) Lippen:

Vertrek voor de bovenlip vanuit het midden naar rechts en links.

Vertrek ook voor de onderlip vanuit het midden naar rechts en links.

f) Kin:

Beweeg van de kin naar de rechterzijde van de wang en daarna naar de linkerzijde.

g) Hals:

Beweeg vanuit de onderste halszone naar de kaak. Herhaal deze beweging voor de hele hals.

h) Decolleté:

Plaats het apparaat op uw borst, zoals omschreven in het schema, en ga naar boven tot aan de hals.

Plaats het ook onder de borst en ga rond elke borst, zoals aangegeven op het schema.

6. Schakel het apparaat uit zodra u ermee klaar bent. Druk hiervoor opnieuw op de startknop (punt 1) en trek de stekker uit het stopcontact (punt 9).

Voor de beste resultaten mag u de 'Microdermabrasion' tot twee keer per week gebruiken, afhankelijk van uw huidtype (één keer per week voor een gevoelige en normale huid; twee keer per week voor een zeer vette huid), en dat gedurende 15 minuten in totaal voor het gezicht en de hals en 5 minuten voor het decolleté. Lees altijd de veiligheidsvoorschriften in de handleiding en volg bovenstaande schema's.

ONDERHOUD EN OPBERGING:

Onderhoud

- Maak alle elementen na elk gebruik schoon met een weinig vochtige doek.
- Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.
- Controleer na elk gebruik altijd de filter van de hoofdgreep van het apparaat (punt 5 b)). Deze filter moet schoon worden gehouden en mag niet verstopt zitten om een afname of wijziging van het vermogen van de pomp te voorkomen. Het is raadzaam om deze filter wekelijks te vervangen. Gebruik gewoon een pincet om hem uit de greep te halen en terug te plaatsen.

Opberging

Berg het schoongemaakte en afgedroogde apparaat op in een droge en koele ruimte, buiten het bereik van kinderen.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING



- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM® dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el «Microdermabrasion» de LANAFORM®.

El «Microdermabrasion» utiliza la técnica de la microdermoabrasión, mediante sus tres puntas abrasivas de zafiro y su sistema de aspiración continua.

Su revestimiento de zafiro elimina las pieles muertas, atenuando los efectos del envejecimiento de la piel.

Según un estudio clínico, el «Microdermabrasion» de Lanaform® es más eficaz que un exfoliante casero, y puede incluso compararse con los de los centros de belleza.

El «Microdermabrasion» mejora el aspecto general de la piel, haciéndola más lisa, joven y suave.

Además, gracias a su acción exfoliante, atenúa las imperfecciones de la piel, difuminando las arrugas y las líneas de expresión, las manchas, los puntos negros y las marcas de fatiga.

La piel tiene así un aspecto más sano, más elástico, y llama la atención desde la primera aplicación.

Este producto es adecuado tanto para pieles grasas como para las más sensibles.

- El 100 % de las mujeres que han probado el «Microdermabrasion» lo considera fácil de usar y más eficaz que un exfoliante casero
- El 100 % piensa que, después de su uso, su piel es más lisa, y el 97% la encuentra más joven, más suave y más sana.
- El 96 % piensa que este producto atenúa las imperfecciones y los puntos negros. Más del 82 % de las mujeres que han utilizado el aparato observa una atenuación de las arrugas, manchas y marcas de fatiga.

* Resultados de un estudio clínico realizado a 25 mujeres de entre 30 y 60 años, con dos aplicaciones por semana durante 28 días.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, EN ESPECIAL LOS IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN:

- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o psíquicas estén disminuidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados, salvo si éstos están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones previas de dicha persona sobre la utilización del producto. Evite que los niños jueguen con él.
- Utilice este aparato exclusivamente siguiendo estas instrucciones.
- Compruebe si la corriente de su red eléctrica corresponde a la del aparato.
- Coloque siempre el aparato sobre superficies duras, planas y horizontales. No lo acerque a ninguna fuente de calor (estufas, radiadores, etc.).
- No deje el aparato expuesto directamente a la luz del sol.
- No conecte ni desconecte el enchufe o el transformador eléctrico del aparato con las manos mojadas.
- En el caso de que el cable de corriente tenga algún desperfecto, sustitúyalo por un cable similar, que podrá adquirir en su distribuidor o el servicio postventa.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- No lave el aparato íntegramente con agua ni lo sumerja; siga las instrucciones relativas a la limpieza.
- En el caso de que el aparato caiga al agua, desenchúfelo inmediatamente antes de cogerlo.
- Los aparatos eléctricos nunca deben dejarse enchufados sin vigilancia. Desenchúfelo cuando no lo utilice.
- Mantenga alejado el cable eléctrico de las superficies calientes.
- Nunca utilice este aparato en habitaciones en las que se usen aerosoles (sprays) o donde se suministre oxígeno.
- No utilice este aparato debajo de una manta o un cojín. Un calor excesivo podría provocar un incendio, electrocución o lesiones.
- No utilice este aparato en lugares donde la temperatura sea superior a 40 °C.
- Si el aparato está guardado en una habitación fría, se recomienda esperar unos minutos antes de ponerlo en marcha en otro

lugar donde la temperatura sea superior. En caso contrario, podrían aparecer gotas de agua debidas a la condensación, lo cual podría afectar a su funcionamiento.

- No coloque toallas ni prendas de vestir encima o debajo del aparato.
- Este aparato solo está concebido para uso interior y doméstico.
- Si tiene algún reparo en cuanto a la utilización por motivos de salud o está siguiendo algún tratamiento, consulte previamente a un médico.
- Si siente algún dolor de cualquier tipo al utilizar este producto, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a un médico.
- No utilice este aparato durante más de 30 minutos seguidos. La frecuencia de utilización recomendada del «Microdermabrasion» es de dos veces por semana como máximo, según su tipo de piel (una vez a la semana para las pieles sensibles y normales, y dos veces para las pieles muy grasas), a razón de 15 minutos en total para la cara y el cuello, y de 5 minutos para el busto.
- No apoye este aparato sobre ninguna parte del cuerpo que esté hinchada, inflamada o que tenga erupciones cutáneas.
- No utilice este aparato sin consultar a un médico si: está embarazada o en periodo de lactancia, tiene cicatrices, tatuajes o lunares en la piel, tiene cáncer de piel, presenta una decoloración cutánea anómala, toma medicación o sufre de fotosensibilidad. Ante la más mínima duda, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.

COMPONENTES DEL APARATO (VER ILUSTRACIÓN AL PRINCIPIO DE ESTAS INSTRUCCIONES):

- (1) Botón de encendido/apagado
- (2) Aumento de la velocidad de aspiración
- (3) Disminución de la velocidad de aspiración
- (4) Indicadores luminosos del nivel de intensidad (5 niveles)
- (5) a) Mango principal del aparato
b) Filtro del mango principal
- (6) Tubo ultraflexible
- (7) 3 cabezas de zafiro:
 - a) grano grueso
 - b) grano fino
 - c) precisión
- (8) Apertura de la caja
- (9) Cable eléctrico y enchufe
- (10) Filtros de repuesto

INSTRUCCIONES DE USO

Observación :

Utilice el aparato cuando tenga la cara limpia y seca, sin restos de maquillaje y cremas cosméticas.

Instrucciones

1. Introduzca la clavija del enchufe del aparato en la toma prevista para ello y la toma de corriente (punto 9).
2. A continuación, abra la caja (consulte el esquema de arriba (punto 8)).
3. Coja el mango principal del aparato (punto 5)) y escoja la cabeza de zafiro según la parte del cuerpo a la que va a aplicar el aparato (punto 7 (a-b-c)).
 - La cabeza estrecha está concebida para las zonas más sensibles de la cara.
 - De las otras dos cabezas, una es más abrasiva, para las pieles grasas, y otra menos, para pieles más sensibles.
 Introduzca la punta en el mango.
4. Apriete el botón de encendido (punto 1) para encender el aparato y seleccione la velocidad de aspiración con los dos botones correspondientes (puntos 2 y 3).
En la primera utilización, aconsejamos seleccionar la intensidad más baja, y a continuación ir aumentándola progresivamente en función de su tipo de piel.

5. Siga las instrucciones que se dan a continuación, según la zona que vaya a tratar.



a) Frente y ceño:

Comience suavemente en la zona del entrecejo y vaya subiendo lentamente hasta la parte superior de la frente.

Partiendo de esta línea central, vaya dirigiendo la cabeza de zafiro hacia la derecha y repita el gesto hasta terminar de tratar esta parte.

Haga lo mismo con el lado derecho de la frente volviendo a empezar por la línea central.

b) Ojos y patas de gallo:

A unos 2 cm de los ojos, dirija la cabeza de zafiro hacia el exterior de la cara. Estire la piel con la otra mano si es necesario.

c) Mejillas:

Al igual que hizo con la parte de los ojos, desplace la cabeza de zafiro hacia el exterior de la cara bajando muy lentamente a lo largo de las mejillas. Siga manteniendo la piel estirada.

d) Nariz:

Comience en la zona del entrecejo y vaya descendiendo. Desde este mismo punto de partida, vaya bajando por los dos lados de la nariz.

e) Labios:

Para la zona superior de los labios, empiece desde el centro hacia la derecha y la izquierda.

Para la parte inferior, empiece igualmente desde el centro y vaya subiendo hacia derecha e izquierda.

f) Barbilla:

Empiece desde la barbilla, vaya desplazándose hacia la parte derecha de la mejilla y después hacia la izquierda.

g) Cuello:

Empiece en la zona inferior del cuello y suba hasta la mandíbula. Repita el gesto con todo el cuello.

h) Busto:

Empiece por encima del pecho, como se describe en el esquema, y suba hacia el cuello.

Después, coloque el aparato por debajo del pecho y muévelo rodeando cada pecho como se indica en el esquema.

6. Apague el aparato cuando haya terminado apretando de nuevo el botón (punto 1), y desenchúfelo (punto 9).

Para obtener el resultado óptimo, el «Microdermabrasion» puede utilizarse hasta dos veces por semana, según su tipo de piel (una vez a la semana para las pieles sensibles y normales, y dos veces para las pieles muy grasas), a razón de 15 minutos en total para la cara y el cuello, y de 5 minutos para el busto. Lea siempre las instrucciones de seguridad y consulte los esquemas.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:

Limpieza

- Limpie todos los elementos después de cada utilización con un paño ligeramente humedecido.
- No utilice detergente ni disolvente.
- Después de cada utilización, revise el filtro del mango principal del aparato (punto 5 b)). El filtro debe mantenerse limpio y nunca obstruido, para evitar que la bomba pierda potencia. Es aconsejable cambiar el filtro cada semana. Para sacarlo e introducirlo en el mango, utilice una simple pinza de depilar.

Almacenamiento

Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, lejos del alcance de los niños, después de limpiarlo y secarlo.

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

EINLEITUNG

Sie haben sich für den Kauf des „Microdermabrasion“ von LANAFORM® entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Der „Microdermabrasion“ nutzt die Technik der Mikrodermabrasion, dank drei Schleif-Aufsätzen auf Saphir-Basis und einer kontinuierlichen Saugwirkung.

Diese Saphirköpfe ermöglichen die Entfernung von abgestorbener Haut, um auf diese Weise die Zeichen der Hautalterung zu lindern.

Aus einer klinischen Studie geht hervor, dass der „Microdermabrasion“ von Lanaform® wirkungsvoller ist als ein echtes Peeling und sogar mit einer Peeling-Behandlung in einem Schönheitssalon verglichen werden kann.

Auf diese Weise wird das Aussehen der Haut insgesamt verbessert, indem sie glatter, jünger und zarter wird.

Zudem werden dank der Peeling-Wirkung des „Microdermabrasion“ Unregelmäßigkeiten der Haut gelindert, indem Falten und Fältchen, Pigmentflecken, schwarze Punkte und Müdigkeitserscheinungen bekämpft werden.

Auf diese Weise wirkt die Haut reiner, elastischer und das Aussehen ist ab der ersten Anwendung strahlender.

Dieses Produkt eignet sich sowohl für fettige, als auch für empfindliche Haut.

- **100 % der Frauen, die dieses Gerät benutzt haben, finden den „Microdermabrasion“ benutzerfreundlicher als ein selbst aufgetragenes Peeling**
- **100 % finden die Haut glatter, 97 % finden sie zarter und reiner**
- **96 % finden, dass dieses Gerät Unreinheiten und schwarze Punkte bekämpft Über 82 % der Frauen, die das Gerät ausprobieren haben, stellen fest, dass Falten, Pigmentflecken und Müdigkeitserscheinungen zurückgehen.**

* Ergebnisse basierend auf einer klinischen Studie mit 25 Frauen zwischen 30 und 60 Jahren bei einer 28-tägigen Anwendung zweimal täglich.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHR GERÄT VERWENDEN; INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit bzw. Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten es nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person verwenden. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nur in der in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungsweise.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung für das Gerät geeignet ist.
- Das Gerät muss immer auf einer harten, ebenen und waagrechten Oberfläche aufgestellt werden. Halten Sie es stets fern von Hitzequellen wie z. B. Pfannen, Heizkörpern usw.
- Das Gerät darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Weder der Netzstecker noch der Transformator des Geräts dürfen mit feuchten Händen angeschlossen bzw. aus der Steckdose entfernt werden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel, ersetzt werden.
- Vor dem Reinigen das Gerät von der Steckdose trennen.
- Nicht das gesamte Gerät mit Wasser reinigen und nicht in Wasser eintauchen. Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise.
- Bevor Sie ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker unbedingt aus der Steckdose entfernt werden.
- Ein elektrisches Gerät darf ohne Aufsicht niemals an das Stromnetz angeschlossen sein! Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.

- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden, oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff verabreicht wird.
- Das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen einsetzen. Extreme Hitze kann einen Brand verursachen, einen Elektroschock oder Verletzungen bewirken.
- Dieses Gerät darf nicht in einem Raum eingesetzt werden, dessen Temperatur über 40 °C beträgt.
- Wenn das Gerät in einem Raum mit einer niedrigen Temperatur eingesetzt wird, sollte man zunächst einen Moment warten, bevor es in einem wärmeren Umfeld verwendet werden kann. Aufgrund von Kondensation können sich Wassertropfen bilden, was die Funktionsweise Ihres Geräts beeinträchtigen kann.
- Das Gerät nicht mit Kleidungsstücken oder Handtüchern bedecken und auch nicht unter das Gerät legen.
- Dieses Gerät eignet sich ausschließlich für den Einsatz im häuslichen Bereich.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich Ihres Gesundheitszustandes haben oder in ärztlicher Behandlung sind, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte einen Arzt.
- Falls während des Gebrauchs dieses Geräts Schmerzen auftreten, brechen Sie die Anwendung unverzüglich ab und fragen Sie Ihren Arzt um Rat.
- Das Gerät sollte nicht länger als insgesamt 30 Minuten eingesetzt werden. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den „Microdermabrasion“ abhängig von Ihrem Hauttyp (eine Anwendung pro Woche für empfindliche bis normale Hauttypen und zwei für sehr fettige Hauttypen), bis zu zweimal wöchentlich insgesamt 15 Minuten für die Behandlung von Gesicht und Hals und 5 Minuten für das Dekolleté einzusetzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einem geschwollenen oder entzündeten Körperteil oder wenn Sie einen Hautausschlag haben.
- Das Gerät darf in den folgenden Fällen nicht ohne vorherige ärztliche Zustimmung verwendet werden: während Schwangerschaft oder Stillzeit, bei tätowierter Haut oder Muttermalen, bei Hautkrebs, bei ungewöhnlichen Hautverfärbungen, bei Einnahme von Medikamenten oder überempfindlicher Haut. Bei Zweifeln sollten Sie vor dem Gebrauch des Geräts unbedingt Ihren Arzt konsultieren.

BESTANDTEILE DES GERÄTS (SIEHE ILLUSTRATIONEN AM ANFANG DER BEDIENUNGSANLEITUNG):

- (1) Ein-/Aus-Schalter
- (2) Erhöhung der Saugstärke
- (3) Reduzierung der Saugstärke
- (4) Leuchtanzeige der Stärke (5 Niveaus)
- (5) a) Hauptgriff des Geräts
b) Filter des Hauptgriffs
- (6) Extra weicher Schlauch
- (7) 3 Saphirköpfe:
 - a) grobkörnig
 - b) feinkörnig
 - c) Präzision
- (8) Öffnung des Gehäuses
- (9) Netzkabel und Stecker
- (10) Ersatzfilter

GEBRAUCHSANWEISUNG

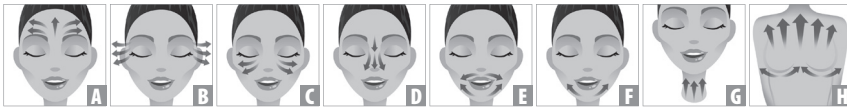
Hinweis:

Die Anwendung darf nur auf einer sauberen, trockenen, sorgfältig von Cremes und Make-up befreiten Gesichtshaut erfolgen.

Gebrauchsanweisung:

1. Den Stecker über das für diesen Zweck vorgesehene Loch mit dem Gerät und der Steckdose verbinden (Punkt 9).
2. Anschließend das Gehäuse unter Berücksichtigung des weiter oben aufgeführten Schemas öffnen (Punkt 8).
3. Den Hauptgriff des Geräts (Punkt 5s) mit dem für die jeweilige Körperpartie passenden Saphirkopf ergänzen (Punkt 7 (a-b-c)).
 - Der gerade Kopf ist für die empfindlichsten Gesichtspartien bestimmt.
 - Unter den beiden anderen Köpfen befindet sich ein Kopf mit einer stärkeren Schleifwirkung für fettige Haut und ein Kopf mit einer weniger starken Schleifwirkung für empfindlichere Haut.
 Wählen Sie das gewünschte Ende aus und befestigen Sie es am Griff.
4. Anschließend den Ein-Schalter betätigen (Punkt 1), um das Gerät einzuschalten und die gewünschte Saugstärke über die beiden zu diesem Zweck vorgesehenen Schalter auswählen (Punkte 2 und 3).

Für die erste Anwendung empfiehlt sich die geringste Stärke, um diese anschließend schrittweise und abhängig von Ihrem Hauttyp zu steigern.
5. Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen für die unterschiedlichen Zonen.



- Stirn und Falte zwischen den Augenbrauen:**
Ausgehend vom Bereich zwischen den Augenbrauen langsam weiter in Richtung Stirn anwenden.
Ausgehend von dieser zentralen Linie den Saphirkopf nach rechts richten und den Vorgang wiederholen, bis dieser Bereich vollständig behandelt wurde.
Ausgehend von der Mittellinie die linke Seite der Stirn bearbeiten.
 - Augen, Krähenfüße:**
Etwa 2 cm rund um die Augen den Saphirkopf in Richtung des Gesichtsrandes lenken. Dabei die Haut gegebenenfalls mit der anderen Hand straffen.
 - Wangen:**
Wie bei den Augen den Saphirkopf in Richtung des Gesichtsrandes lenken und dabei langsam die Wangen nach unten hin bearbeiten. Die Haut immer gestrafft halten.
 - Nase:**
Ausgehend vom Bereich zwischen den Augenbrauen nach unten bewegen. Von demselben Ausgangspunkt die 2 Nasenflügel nach unten hin bearbeiten.
 - Lippen:**
Für die obere Partie von der Mitte ausgehen und die linke und rechte Seite bearbeiten.
Für die untere Partie auch von der Mitte ausgehen und die linke und rechte Seite bearbeiten.
 - Kinn:**
Vom Kinn ausgehend die rechte Wangenseite und anschließend die linke bearbeiten.
 - Hals:**
Vom unteren Halsbereich in Richtung Kiefer arbeiten. Diesen Vorgang für den gesamten Hals wiederholen.
 - Dekolleté:**
Wie auf der Abbildung dargestellt, angefangen beim Dekolleté bis zum Hals vorarbeiten.
Die Brüste auch von unten bearbeiten und wie auf der Abbildung dargestellt vorgehen.
6. Das Gerät nach dem Einsatz ausschalten. Hierfür erneut auf die Ein-/Aus-Taste drücken (Punkt 1) und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (Punkt 9).

Wir empfehlen Ihnen für ein optimales Ergebnis, den „Microdermabrasion“ abhängig von Ihrem Hauttyp (eine Anwendung pro Woche für empfindliche bis normale Hauttypen und zwei für sehr fettige Hauttypen), bis zu zweimal wöchentlich insgesamt 15 Minuten für die Behandlung von Gesicht und Hals und 5 Minuten für das Dekolleté einzusetzen. Immer die in der Bedienungsanleitung angegebenen Sicherheitsanweisungen beachten und sich an die weiter oben aufgeführten Abbildungen halten.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG:

Pflege

- Alle Elemente nach jedem Einsatz mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Kein Reinigungs- oder Lösemittel verwenden.
- Nach jedem Einsatz immer Filter und Hauptgriff des Geräts überprüfen (Punkt 5 b)).
Der Filter muss immer sauber sein und darf nicht verstopft werden, um die Pumpleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verändern. Der Filter sollte einmal pro Woche ausgewechselt werden. Mithilfe einer Pinzette kann das Gerät ganz leicht aus dem Griff entfernt und wieder eingesetzt werden.

Aufbewahrung

Das Gerät gesäubert und getrocknet an einem trockenen und kühlen Ort und für Kinder unzugänglich aufbewahren..

DE

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG



- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweises vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

INTRODUZIONE

Grazie di avere acquistato il «Microdermabrasion» di LANAFORM®.

Il «Microdermabrasion» utilizza la tecnica di microdermoabrasione grazie ai tre inserti abrasivi a base di zaffiro e all'aspirazione continua.

Il rivestimento in zaffiro consente di rimuovere la cellule morte per attenuare gli effetti dell'invecchiamento della pelle.

Secondo uno studio clinico, il «Microdermabrasion» di Lanaform® è più efficace di un gommage casalingo ed è paragonabile a un gommage praticato in un centro estetico.

Migliora l'aspetto generale della pelle rendendola più liscia, più giovane e morbida.

Inoltre, grazie all'azione esfoliante, il «Microdermabrasion» attenua le imperfezioni della pelle riducendo le rughe e le rughetto, le macchie, i punti neri e i segni di affaticamento.

La pelle appare così più sana, più elastica e lo sguardo è più luminoso fin dalla prima applicazione.

Questo prodotto è adatto sia alle pelli grasse sia alle pelli più sensibili.

IT

- Il 100% delle donne che utilizzano l'apparecchio considera «Microdermabrasion» facile da utilizzare e più efficace di un gommage casalingo

- Il 100% di loro trova la propria pelle più liscia, il 97% di loro trova la pelle più morbida e più sana.

- Il 96% di loro trova che questo apparecchio attenui le imperfezioni e i punti neri. Più dell'82% di donne che hanno utilizzato l'apparecchio constata un'attenuazione delle rughe, delle macchie e dei segni di affaticamento.

* Risultati ottenuti dopo uno studio clinico condotto su 25 donne di età compresa tra i 30 e i 60 anni in seguito a due applicazioni alla settimana per 28 giorni.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, CON PARTICOLARE RIGUARDO PER LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI:

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, compresi i bambini, le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non possano avvalersi, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni d'uso preliminari. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio solo nel rispetto delle istruzioni ivi contenute.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Collocare sempre l'apparecchio su una superficie rigida, piatta e orizzontale. Allontanare l'apparecchio dalle fonti di calore (stufe, radiatori, ecc).
- Non lasciare l'apparecchio esposto alla luce solare diretta.
- Non inserire né disinserire la spina o il trasformatore elettrico dell'apparecchio con le mani umide.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo analogo, disponibile presso il fornitore o il servizio post-vendita.
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non lavare l'intero apparecchio sotto l'acqua e non immergerlo; attenersi alle istruzioni di pulizia riportate nel presente manuale.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente prima di recuperarlo.
- Un apparecchio elettrico non deve mai rimanere collegato senza sorveglianza. Scollegarlo quando non è utilizzato.
- Allontanare il cavo elettrico dalle superfici calde.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Un calore eccessivo può provocare un incendio ed esporre la persona a rischi di folgorazione o di lesioni.

- Non utilizzare l'apparecchio in una stanza la cui temperatura è superiore a 40 °C.
- Se l'apparecchio viene conservato in una stanza con temperatura bassa, si consiglia di aspettare alcuni minuti prima di farlo funzionare in un ambiente più caldo. Potrebbero infatti comparire gocce d'acqua a causa della condensa, con una possibile alterazione del funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare indumenti o asciugamani sotto o sopra l'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato unicamente a un uso domestico.
- In caso di problemi di salute o se si segue una terapia medica, consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- Se si sente un qualunque dolore durante l'utilizzo dell'apparecchio, smettere immediatamente di servirsene e consultare un medico.
- Non utilizzare l'apparecchio per una durata superiore a 30 minuti in totale. Si consiglia di utilizzare il «Microdermabrasion» fino a due volte a settimana a seconda del tipo di pelle (un utilizzo per le pelli sensibili e normali, due utilizzi a settimana per le pelli molto grasse), nella misura di un'applicazione di 15 minuti in totale per il viso e il collo e di 5 minuti per il décolleté.
- Non utilizzare mai questo apparecchio su una parte del corpo gonfia o infiammata oppure in caso di eruzioni cutanee.
- È vietato utilizzare questo apparecchio senza parere medico nei casi seguenti: se si è in gravidanza o in periodo di allattamento, se la pelle presenta tatuaggi o nevi pigmentari, se si è affetti da carcinoma della pelle, se sono presenti scolorimenti cutanei insoliti, se si assumono medicinali o se si ha una pelle troppo sensibile. In caso di qualsiasi dubbio, consultare il medico prima dell'utilizzo dell'apparecchio.

COMPONENTI DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'ILLUSTRAZIONE ALL'INIZIO DELLE ISTRUZIONI):

- (1) Pulsante di funzionamento e arresto
- (2) Aumento della velocità di aspirazione
- (3) Diminuzione della velocità di aspirazione
- (4) Indicatori luminosi del livello di intensità (5 livelli)
- (5) a) Impugnatura principale dell'apparecchio
b) Filtro dell'impugnatura principale
- (6) Tubo extra morbido
- (7) 3 teste in zaffiro:
 - a) grana grossa
 - b) grana fine
 - c) precisione
- (8) Apertura dell'unità
- (9) Cavo elettrico e spina di alimentazione
- (10) Filtri di ricambio

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

Nota:

prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che il viso sia pulito e asciutto, privo di qualsiasi traccia di trucco e di creme cosmetiche.

Istruzioni per l'uso :

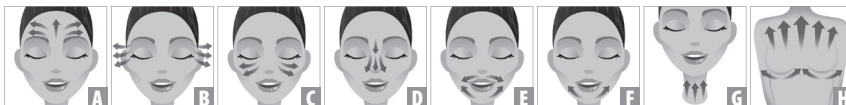
1. Inserire la spina sull'apparecchio nell'apposito foro e nella presa di corrente (punto 9).
2. Aprire l'unità facendo riferimento allo schema sopra (punto 8).
3. Prendere l'impugnatura principale dell'apparecchio (punto 5) e scegliere la testa di zaffiro in funzione della parte del corpo da trattare (punto 7 (a-b-c)).
 - La testa stretta è destinata alle parti del viso più sensibili.
 - Le altre due teste comprendono una testa più abrasiva per le pelli grasse e una meno abrasiva per le pelli più sensibili.

Basta inserire l'inserto prescelto sull'impugnatura.

4. Azionare il pulsante di funzionamento (punto 1) per accendere l'apparecchio e scegliere la velocità di aspirazione desiderata con gli appositi pulsanti (punti 2 e 3).

Al momento del primo utilizzo, si consiglia di scegliere l'intensità più bassa e di aumentarla progressivamente in funzione del tipo di pelle.

5. Attenersi alle istruzioni seguenti in funzione dell'area da trattare.



a) La fronte e la ruga del leone:

Partire delicatamente dalla zona tra le sopracciglia e salire lentamente verso la parte alta della fronte.

Partendo da questa linea centrale, iniziare a dirigere la testa di zaffiro verso destra e ripetere il gesto fino a trattare completamente questa parte.

Ripartire dalla linea centrale per lavorare sul lato sinistro della fronte.

b) Gli occhi, le zampe di gallina:

A circa 2 cm dagli occhi, dirigere la testa di zaffiro verso l'esterno del viso. Mantenere la pelle tesa con l'ausilio dell'altra mano, se necessario.

c) Le guance:

Come per gli occhi, spostare la testa verso l'esterno del viso, scendendo dolcemente lungo le guance. Mantenere sempre la pelle tesa.

d) Il naso:

Scendere partendo dalla zona tra le sopracciglia. Riposizionarsi sul punto di partenza e scendere sulle due ali del naso.

e) Le labbra:

Per la zona superiore, partire dal centro e andare verso destra e sinistra.

Per la zona inferiore, partire lo stesso dal centro e salire verso destra e sinistra.

f) Il mento:

Salire dal mento verso il lato destro della guancia, quindi verso il lato sinistro.

g) Il collo:

Partire dall'area inferiore del collo e salire fino alla mascella. Ripetere questo gesto per tutto il collo.

h) Il décolleté:

Posizionarsi sopra il petto come descritto nello schema e salire fino al collo.

Posizionarsi anche sotto il petto e contornare ogni seno come indicato sullo schema.

6. Spegnerne l'apparecchio al termine dell'utilizzo. Per farlo, premere nuovamente il pulsante di funzionamento (punto 1) e scollegare l'apparecchio (punto 9).

Per ottenere un risultato ottimale, è possibile utilizzare il «Microdermabrasion» fino a due volte a settimana a seconda del tipo di pelle (una volta per le pelli sensibili e normali, due volte per le pelli molto grasse), nella misura di un'applicazione di 15 minuti in totale per il viso e il collo e di 5 minuti per il décolleté. Leggere tutte le precauzioni di sicurezza indicate nel manuale e seguire gli schemi sopra.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE :

Manutenzione

- Pulire tutti gli elementi dopo ogni utilizzo con l'ausilio di un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti né solventi.
- Dopo ogni utilizzo, controllare sempre il filtro dell'impugnatura principale dell'apparecchio (punto 5 b)). Il filtro deve essere tenuto pulito e non deve essere ostruito, per evitare una riduzione o un'alterazione della potenza della pompa. Si consiglia di sostituire il filtro tutte le settimane. Estrarlo semplicemente con una pinzetta per depilare e inserirlo all'interno dell'impugnatura.

Conservazione

Dopo aver pulito e asciugato l'apparecchio, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI



- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente e che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

IT

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

SA LANAFORM NV

**Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM**

**Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23**

**info@lanaform.com
www.lanaform.com**